

Mozart Requiem

Introitus

Requiem aeternam dona ets, Domine,
et lux perpetua luceat ets.
Te decet hymnus, Deus, in Sion,
et tibi reddetur votum in Jerusalem.
Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.
Requiem aeternam dona ets, Domine,
et lux perpetua luceat ets.

Introitus

Grant them eternal rest, O Lord,
and may perpetual light shine on them.
Thou, O God, art praised in Sion,
and unto Thee shall the vow
be performed in Jerusalem.
Hear my prayer, unto Thee shall all flesh
come.
Grant them eternal rest, O Lord,
and may perpetual light shine on them.

Kyrie

Kyrie eleison.
Christe eleison.
Kyrie eleison.

Kyrie

Lord have mercy upon us.
Christ have mercy upon us.
Lord have mercy upon us.

Sequentia

Dies irae, dies illa
Solvat saeculum in favilla,
Teste David cum Sibylla.
Quantus tremor est futurus
Quando iudex est venturus
Cuncta stricte discussurus.
Tuba mirum spargens sonum
Per sepulcra regionum
Coget omnes ante thronum.
Mors slopebit et natara
Cum resurget creatura
Judicanti responsura.
Liber scriptus proferetur
In quo totum continetur,
Unde mundus iudicetur.
Iudex ergo cum sedebit
Quidquid latet apparebit,
Nil inultum remanebit.
Quid sum miser tunc dicturus,
Quem patronum rogaturus,
Cum vix justus sit securus?

Sequentia

Day of wrath, that day
Will dissolve the earth in ashes
As David and the Sibyl bear witness.
What dread there will be
When the Judge shall come
To judge all things strictly.
A trumpet, spreading a wondrous sound
Through the graves of all lands,
Will drive mankind before the throne.
Death and Nature shall be astonished
When all creation rises again
To answer to the Judge.
A book, written in, will be brought forth
In which is contained everything that is,
Out of which the world shall be judged.
When therefore the Judge takes His seat
Whatever is hidden will reveal itself.
Nothing will remain unavenged.
What then shall I say, wretch that I am,
What advocate entreat to speak for me,
When even the righteous may hardly be
secure?

Rex tremendae majestatis,
Qui salvandos salvas gratis,
Salve me, fons pietatis.
Recordare, Jesu pie,
Quod sum causa tuae viae,
Ne me perdas ilia die.
Quaerens me sedisti lassus,
Redemisti crucem passus,
Tamus labor non sit cassus.
Juste judex ultionis
Donum fac remissionis
Ante diem rationis.
Ingemisco tamquam reus,
Culpa rubet vultus meus,
Supplicanti parce, Deus.
Qui Mariam absolvisti
Et latronem exaudisti,
Mihi quoque spem dedisti.
Preces meae non sum dignae,
Sed tu bonus fac benigne,
Ne perenni cremet igne.
Inter oves locurn praesta,
Et ab haedis me sequestra,
Statuens in parte dextra.
Confutatis maledictis
Flammis acerbis addictis,
Voca me cum benedictis.
Oro supplex et acclinis,
Cor contritum quasi cinis,
Gere curam mei finis.
Lacrimosa dies ilia
Qua resurget ex favilla
Judicandus homo reus.
Huic ergo parce, Deus,
Pie Jesu Domine,
Dona eis requiem.

King of awful majesty,
Who freely savest the redeemed,
Save me, O fount of goodness.
Remember, blessed Jesu,
That I am the cause of Thy pilgrimage,
Do not forsake me on that day.
Seeking me Thou didst sit down weary,
Thou didst redeem me, suffering death on the
cross.
Let not such toil be in vain.
Just and avenging Judge,
Grant remission
Before the day of reckoning.
I groan like a guilty man.
Guilt reddens my face.
Spare a suppliant, O God.
Thou who didst absolve Mary Magdalene
And didst hearken to the thief,
To me also hast Thou given hope.
My prayers are not worthy,
But Thou in Thy merciful goodness grant
That I burn not in everlasting fire.
Place me among Thy sheep
And separate me from the goats,
Setting me on Thy right hand.
When the accursed have been confounded
And given over to the bitter flames,
Call me with the blessed.
I pray in supplication on my knees.
My heart contrite as the dust,
Safeguard my fate.
Mournful that day
When from the dust shall rise
Guilty man to be judged.
Therefore spare him, O God.
Merciful Jesu,
Lord Grant them rest.

Offertorium

Domine, Jesu Christe, Rex gloriae,
libera animas omnium fidelium defunctorum
de poenis inferni, et de profundo lacu:
libera eas de ore leonis,

Offertorium

Lord Jesus Christ, King of glory,
deliver the souls of all the faithful
departed from the pains of hell and from the
bottomless pit.

ne absorbeat eas tartarus, ne cadant in
obscurum,

sed signifer sanctus Michael
repraesentet eas in lucem sanctam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus.

Hostias et preces, tibi, Domine,
laudis offerimus:
tu suscipe pro animabus illis,
quarum hodie memoriam facimus:
fac eas, Domine, de morte transire ad vitam,
quam olim Abrahae promisisti
et semini ejus.

Deliver them from the lion's mouth.
Neither let them fall into darkness
nor the black abyss swallow them up.
And let St. Michael, Thy standard-bearer,
lead them into the holy light
which once Thou didst promise
to Abraham and his seed.

We offer unto Thee this sacrifice
of prayer and praise.
Receive it for those souls
whom today we commemorate.
Allow them, O Lord, to cross
from death into the life
which once Thou didst promise to Abraham
and his seed.

Sanctus

Sanctus. Sanctus, Sanctus,
Dominus Deus Sabaoth!
Pleni sunt coeli et terra gloria tua.
Osanna in excelsis.

Sanctus

Holy, holy, holy,
Lord God of Sabaoth.
Heaven and earth are full of Thy glory.
Hosanna in the highest.

Benedictus

Benedictus qui venit in nomine Domini.
Osanna in excelsis.

Benedictus

Blessed is He who cometh in the name of the
Lord.
Hosanna in the highest.

Agnus Dei

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
dona eis requiem sempiternam.

Agnus Dei

Lamb of God, who takest away the sins of the
world,
grant them rest.
Lamb of God, who takest away the sins of the
world,
grant them everlasting rest.

Communio

Lux aeterna luceat eis, Domine,
cum sanctis tuis in aeternum,
quia pius es.
Requiem aeternam dona eis, Domine,

Communio

May eternal light shine on them, O Lord.
with Thy saints for ever, because
Thou art merciful.
Grant the dead eternal rest, O Lord,

et lux perpetua luceat eis,
cum sanetis tuis in aeternum,
quia plus es.

and may perpetual light shine on them,
with Thy saints for ever,
because Thou are merciful.